

**Economic and Social Council**

Distr.: General
30 December 2013
English
Original: French

Economic Commission for Europe**Inland Transport Committee****Working Party on the Transport of Dangerous Goods****Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the
Working Party on the Transport of Dangerous Goods**

Bern, 17–21 March 2014

Item 5 (b) of the provisional agenda

Proposals for amendments to RID/ADR/ADN: New proposals**5.3.1.2 Placarding of large containers, MEGCs, tank-containers and
portable tanks**

Transmitted by the Government of Spain^{1,2}

Summary

Executive summary: Under 5.3.1.2, it seems that when the tank-container or portable tank has multiple compartments in which the same dangerous goods are carried, the same placard must be affixed on the relevant compartments.

In our view, however, only one placard should be affixed if the same dangerous substance is being carried in different compartments.

Action to be taken: Amend paragraph 5.3.1.2 of RID and ADR.

¹ In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2012–2016 (ECE/TRANS/224, para. 94, ECE/TRANS/2012/12, programme activity 02.7 (A1c)).

² Circulated by the Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF) under the symbol OTIF/RID/RC/2014/18.



Same dangerous goods

1. In the French version of RID and ADR there is a difference between the respective paragraphs 5.3.1.2. In ADR, 5.3.1.2 states: “Quand le conteneur-citerne ou la citerne mobile comporte plusieurs compartiments et transporte deux ou plus de deux marchandises dangereuses **différentes**, les plaques-étiquettes appropriées doivent être apposées des deux côtés en correspondance des compartiments en question et une plaque-étiquette, pour chaque modèle apposé sur chaque côté, aux deux extrémités.”

2. Accordingly, if the same dangerous substance is carried in several compartments, only one placard needs to be affixed.

3. According to 5.3.1.2 in RID, the placards shall be affixed to both sides and at each end of the large container, MEGC, tank-container or portable tank.

“Quand le conteneur-citerne ou la citerne mobile comporte plusieurs compartiments et transporte deux ou plus de deux marchandises dangereuses, les plaques-étiquette appropriées doivent être apposées des deux côtés en correspondance des compartiments en question et une plaque-étiquette, pour chaque modèle apposé sur chaque côté, aux deux extrémités.”

4. In this case it is not clear whether it is necessary to fix the same placard several times, on each of the compartments, when the same dangerous substances are being carried. This uncertainty only applies to the French version.

5. Proposal 1 aims to clarify whether it is necessary to affix the same placard several times if the goods being carried are the same.

Same placards

6. According to RID 5.3.1.4 (similar to ADR 5.3.1.4.1), on placarding of wagons for carriage in bulk, tank-wagons, battery-wagons and wagons with demountable tanks, when the vehicle “has multiple compartments and carries two or more dangerous goods, the appropriate placards shall be displayed. However, if all compartments have to bear the same placards, these placards need be displayed only once along each side.”

7. In this paragraph it is clearly stated that only one placard needs to be affixed if the placards are the same.

8. To resolve this problem we suggest adding the last sentence of RID 5.3.1.4 to the end of 5.3.1.2 (Proposal 2).

9. The proposals below aim to clarify whether it is necessary to fix the same placard several times if the placards are the same.

Proposal 1

10. Add the word “*différentes*” to RID 5.3.1.2 (French version only; italicized below):

“Quand le conteneur-citerne ou la citerne mobile comporte plusieurs compartiments et transporte deux ou plus de deux marchandises dangereuses *différentes*, les plaques-étiquette appropriées doivent être apposées des deux côtés en correspondance des compartiments en question et une plaque-étiquette, pour chaque modèle apposé sur chaque côté, aux deux extrémités.”

Proposal 2

11. Add a second sentence to RID 5.3.1.2 (new text in italics):

“When the tank-vehicle or demountable tank has multiple compartments and carries two or more dangerous goods, the appropriate placards shall be displayed along each side at the position of the relevant compartments and one placard of each model shown on each side at both ends. *If all compartments have to bear the same placards, these placards need be displayed only once along each side.*”

12. Add a second sentence to ADR 5.3.1.2 (new text in italics):

“When the tank-vehicle or demountable tank has multiple compartments and carries two or more ~~different~~ dangerous goods, the appropriate placards shall be displayed along each side at the position of the relevant compartments and one placard of each model shown on each side at both ends. *If all compartments have to bear the same placards, these placards need be displayed only once along each side and at the rear of the vehicle.*”
